

Hong Kong Science and Technology Parks Corporation 香港科技園公司



Board Members and senior management at a weekend brainstorming workshop to robustly discuss and develop strategic goals and initiatives for the Corporation
董事會成員及高級管理層於週末參與工作坊，討論及釐定公司的發展策略與目標



Board of Directors 2010/11 董事會

Chairman Mr. Nicholas BROOKE, BBS, JP	主席 潘祿祺先生
Directors Dr. John CHAI Yat Chiu Dr. Eliza CHAN Ching Har, BBS, JP Mrs. Alice CHIN Hang Yin Mr. Humphrey CHOI Chor Ching Mr. Tony CHOI Siu Chow Mr. Locky CHU Kwan Lam Mr. David FONG Man Hung, BBS, JP Professor Nancy IP Yuk Yu, MH Mr. LEE Shing See, GBS, OBE, JP Mr. LIU Sing Cheong, JP Mrs. Agnes MAK TANG Pik Yee, MH, JP Mr. MAK Chai Kwong, GBS, JP Mr. Joseph PANG Yuk Wing, JP Mr. Tom TANG Chung Yen, JP Mr. WONG Ming Yam, JP Professor Kenneth YOUNG Miss Elizabeth TSE Man Yee, JP (Alternate Directors: Miss Janet WONG Wing Chen, JP Mr. Andrew LAI Chi Wah, JP Mr. Geoffrey WOODHEAD)	董事 查逸超博士 陳清露博士 陳阮幸賢女士 蔡楚清先生 蔡少洲先生 朱鈞林先生 方文雄先生 葉玉如教授 李承仕先生 廖勝昌先生 麥鄧碧儀女士 麥齊光先生 彭玉榮先生 唐慶年先生 王明鑫先生 楊綱凱教授 謝曼怡女士 (替任董事: 王榮珍女士 黎志華先生 胡瀚德先生)

Board of Directors 董事會

Citation of the Panel of Judges 評審團評語

The Board of Hong Kong Science and Technology Parks Corporation merits the Award for its substantial efforts in the practice of good corporate governance and its contribution to the development of a vibrant technology community in Hong Kong. The Board and senior management maintain a close working relationship with the stakeholders in directing the strategic development of the Corporation. Putting forward a long-term strategic plan, the Corporation has been working towards achieving its tactical objectives and secured government funding for its Phase 3 development, which is focused on nurturing green technologies in Hong Kong.

香港科技園公司董事會榮獲是次獎項，是由於董事會對實踐優秀企業管治不遺餘力，並且在推動香港發展成為活躍的科技城市貢獻良多。董事會及管理層與權益相關者保持緊密的合作關係，共同引領科技園公司的策略性發展方向。董事會透過制訂長遠的策略性發展計劃，使科技園公司能向着既定的目標邁進，並成功獲政府撥款發展科學園第三期建設，致力推動香港培育綠色科技。

Message from Awardee 得獎者的話

At Hong Kong Science and Technology Parks Corporation, we have always regarded corporate governance as an invaluable and inseparable constituent of the way the Board conducts its business. Whilst the Board has sought to adopt best practices and protocols that promote a robust system of governance leading to greater accountability to stakeholders, we recognise that the effectiveness of such measures is best judged through careful scrutiny by independent external parties. The stringent nomination process employed by the Hong Kong Institute of Directors to determine the winners of the Directors Of The Year Awards thus serves as an independent reference as to the robustness of our corporate governance and review processes and whether we have achieved our ambition of meeting the highest standards possible.

Having now earned a coveted position among the winners of this illustrious award, all members of the Board are immensely proud and highly motivated to dedicating still greater efforts towards enhancing corporate governance and raising the professionalism of the Board, thus bolstering relations with stakeholders and improving the management of the Corporation, as well as upholding the honour of this important accolade.

香港科技園公司視企業管治為其董事會運作不可或缺的重要元素。董事會一直採納最佳的守則及規章，以促進及建立強健的管治系統，以及提高對權益相關者的問責性，而透過獨立的外界組織之仔細審核，彼等措施的效率得以有效證明。香港董事學會舉辦的「傑出董事獎」選舉的提名及甄選程序一絲不苟，獲此殊榮足證科技園公司企業管治的實力，務求達到最高標準，以及其董事會自我評估努力的成果。

董事會成員對獲得如此具代表性的獎項深感興奮及驕傲，並得以鼓勵，致力再進一步提高企業管治水平以及董事會的專業性，從而加強與權益相關者的關係及企業管理，以發揚此重要獎項的精神。

Directors Of The Year Awards 2011 傑出董事獎



Board Members and senior management at the bi-monthly Board meeting
董事會成員及高級管理層在進行每兩個月一次的董事會會議



Themed "Sparkling Technology", the Corporation held a ceremony celebrating its 10th anniversary cum opening of Green 18 on 24 May 2011
香港科技園公司於2011年5月24日舉行十周年慶祝暨綠景樓開幕典禮，並以「迸發科技創意」為主題



"Professor Charles K Kao (Nobel Laureate): Father of Fibre Optics" Showcase in Science Park helps raise public awareness of technology's prominent role in enhancing communication and the economy
位於科學園之「高錕教授（諾貝爾得獎者）：光纖之父」展覽廳，讓市民大眾了解科技在促進通訊及經濟發展所擔當的重要角色

董事專業之道：實行董事會自我評估

Enhancing Director Professionalism through Board Self-Appraisal